



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Uscător de rufe

WRB247CEBY

[ro] Manual de utilizare și instrucțiuni de instalare



Informații și explicații suplimentare pot fi găsite online. Scanați codul QR de pe pagina de pornire.



Cuprins

1 Siguranța	3	8.1 Programele automate	20
1.1 Instrucțiuni generale	3	8.2 Programele cu durate temporizate	22
1.2 Utilizarea conform destinației ei	4	9 Accesorii	23
1.3 Limitare a cerului de utilizatori	4	10 Rufe	23
1.4 Instalarea în siguranță	4	10.1 Pregătirea rufelor	23
1.5 Utilizarea în siguranță	7	10.2 Simbolurile de pe etichetele de îngrijire	24
1.6 Curățarea și întreținerea în siguranță	9	11 Utilizarea de bază	24
2 Prevenirea pagubelor materiale	10	11.1 Porniți aparatul	24
3 Protecția mediului și economisirea	11	11.2 Setarea programului	24
3.1 Predarea la deșeurile de ambalaj	11	11.3 Stocarea setărilor programului	24
3.2 Economisirea de energie	11	11.4 Deschiderea hubloului	25
3.3 Modul de economisire a energiei electrice	11	11.5 Introducerea rufelor	25
4 Instalarea și conectarea	11	11.6 Pornirea programului	25
4.1 Des pachetarea aparatului	11	11.7 Adăugarea de rufe	25
4.2 Volumul de livrare	12	11.8 Anularea programului	25
4.3 Cerințe privind locul de instalare	12	11.9 Scoaterea rufelor	25
4.4 Furtun de evacuare a apei	13	11.10 Comutarea aparatului pe modul de standby	25
4.5 Îndreptarea aparatului	14	11.11 Sita pentru scame	25
4.6 Înlocuirea opritorului hubloului	14	11.12 Rezervorul pentru apa de condens	27
4.7 Racordarea electrică a aparatului	14	12 Obiectivul de uscare	28
5 Cunoașterea	15	12.1 Modificarea obiectivului de uscare	28
5.1 Aparatul	15	12.2 Adaptarea obiectivului de uscare	29
5.2 Panoul de comandă	16	13 Sistem de siguranță împotriva accesului copiilor	29
5.3 Logica de funcționare	16	13.1 Activarea sistemului de siguranță împotriva accesului copiilor	29
6 Display	16	13.2 Dezactivarea sistemului de siguranță împotriva accesului copiilor	29
7 Tastele	18		
8 Programele	20		

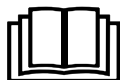
14 Funcția de netezire	29	17.2 Modificarea setărilor de ba- ză	35
14.1 Pornirea programului cu fun- cție de netezire	29	18 Îngrijirea aparatului	35
14.2 Umplerea rezervorului de apă	30	18.1 Pregătirea pentru derularea programului de îngrijire a aparatului	36
15 Coșul de uscare	31	18.2 Derularea programului de în- grijire simplă a aparatului	36
15.1 Utilizarea coșului de usca- re	31	18.3 Derularea programului de în- grijire intensivă a aparatu- lui	37
15.2 Pornirea programului cu co- șul de uscare	31	19 Curățare și îngrijire	37
15.3 Exemple de utilizare a coșu- lui de uscare	31	19.1 Senzorul de umiditate	37
16 Home Connect	32	19.2 Grilajul hubloului	38
16.1 Configurarea Home Connec- t	32	20 Remediați defectiunile	38
16.2 Dezactivarea funcției Wi-Fi de la aparat	33	21 Transport, depozitare și elimi- nare	42
16.3 Activarea funcției Wi-Fi de la aparat	33	21.1 Golirea părții inferioare a aparatului	42
16.4 Instalarea actualizărilor de software	33	21.2 Predarea aparatului vechi	42
16.5 Restabilirea setărilor de rețea ale aparatului	33	22 Serviciul clienți	43
16.6 Pornirea de la distanță	33	22.1 Număr de produs (E-Nr.), nu- măr de fabricație (FD) și nu- măr de ordine (Z-Nr.)	44
16.7 Funcția inteligentă de reco- mandare a programului	34	23 Valori de consum	44
16.8 Telediagnoza	34	24 Date tehnice	46
16.9 Protecția datelor	34	24.1 Informații despre software-ul gratuit și Open Source	47
17 Setările de bază	35	25 Declarație de conformitate	48
17.1 Prezentare generală a setări- lor de bază	35		



1 Siguranța

Respectați următoarele instrucțiuni de siguranță.

1.1 Instrucțiuni generale



- Citiți cu atenție acest manual.

- Păstrați instrucțiunile, precum și informațiile producătorului în vederea utilizării ulterioare sau înmânării acestora următorului proprietar.
- Nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportului.

1.2 Utilizarea conform destinației

Utilizați acest aparat numai:

- pentru uscarea și înprospătarea articolelor textile adecvate pentru uscarea în uscătorul de rufe și pentru spălarea cu apă.
- în locuința proprie și în încăperi închise din mediul casnic.
- până la o înălțime de până la 4000 m deasupra nivelului mării.

1.3 Limitare a cercului de utilizatori

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe numai dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.

Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea curentă efectuată de utilizator nu sunt permise copiilor dacă nu sunt supravegheați.

Nu permiteți accesul copiilor cu vârsta de sub 3 ani și animalelor de companie în apropierea aparatului.

1.4 Instalarea în siguranță

AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Instalările executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Aparatul se va conecta și utiliza numai conform datelor de pe plăcuța cu date tehnice.
- ▶ Aparatul se va racorda doar la o priză de curent alternativ cu împământare, instalată regulamentar.
- ▶ Sistemul de protecție a instalației de alimentare cu energie electrică a clădirii trebuie să fie instalat corect. Instalația trebuie să dispună de un cablu cu o secțiune suficient de mare.
- ▶ La utilizarea unui dispozitiv de protecție la curenți reziduali diferențiali va fi utilizat numai un tip cu acest semn .

- ▶ Nu racordați aparatul la o altă sursă de comutare, de exemplu, la un comutator temporizat sau la un sistem de comandă de la distanță.
 - ▶ Nu conectați niciodată aparatul la un sistem de alimentare electrică care este conectat și deconectat cu regularitate de furnizorul de energie electrică.
 - ▶ După montarea aparatului, ștecherul cablului de alimentare electrică trebuie să fie accesibil; dacă accesul liber nu este posibil, în instalația electrică permanentă trebuie să fie montat un separator de faze pentru toții polii conform condițiilor din dispozițiile de instalare.
 - ▶ La amplasarea aparatului acordați atenție cablului de alimentare de la rețea să nu fie înțepenit într-un loc sau deteriorat.
- O izolație deteriorată a cablului de alimentare electrică este periculoasă.
- ▶ Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre niciodată în contact cu surse de căldură sau cu componentele fierbinți ale aparatului.
 - ▶ Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre niciodată în contact cu vârfuri sau muchii ascuțite.
 - ▶ Nu este permisă îndoirea, strangularea sau modificarea cablului de alimentare electrică.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Utilizarea unui cablu prelungitor de alimentare electrică sau a unui adaptor neadecvat este periculoasă.

- ▶ Nu utilizați prelungitoare sau blocuri de prize multiple.
- ▶ Utilizați numai adaptoare și cabluri de alimentare de la rețea care au fost avizate de producător.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare de la rețea este prea scurt și nu aveți la dispoziție un cablu de alimentare de la rețea mai lung contactați un atelier specializat în domeniul electric pentru a adapta instalația electrică din casă.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Greutatea mare a aparatului poate conduce la vătămări în momentul ridicării acestuia.

- ▶ Nu ridicați singur aparatul.

Dacă aparatul a fost instalat în mod neautorizat într-o coloană spălare-uscare, aparatul instalat ar putea să cadă.

- ▶ Nu montați uscătorul deasupra unei mașini de spălat rufe fără a utiliza setul de îmbinare furnizat de producătorul uscătorului . Nu este permisă nicio altă metodă de configurare.
- ▶ Nu montați aparatul într-o coloană spălare-uscare dacă producătorul uscătorului nu a prevăzut un set de îmbinare adecvat.
- ▶ Nu instalați niciun aparat de la alți producători într-o coloană de spălare-uscare. Instalați într-o coloană de spălare-uscare aparate care au o adâncime și lățime diferite numai dacă setul de îmbinare permite acest lucru.
- ▶ Nu instalați coloana de spălare-uscare pe un piedestal; în caz contrar, aparatele s-ar putea răsturna.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de asfixiere!

Copiii se pot înfășura în ambalaj sau și-l pot trage pe cap, asfixiindu-se.

- ▶ Nu lăsați copii în apropierea ambalajului.
- ▶ Nu lăsați copii să se joace cu materialul de ambalaj.

⚠ PRECAUȚIE – Pericol de rănire!

În timpul funcționării, aparatul ar putea să vibreze sau să se deplaseze.

- ▶ Așezați aparatul pe o suprafață curată, plană și fixă.
- ▶ Îndreptați aparatul cu ajutorul picioareșelor acestuia și al unei nivele cu bulă de aer.

În cazul așezării necorespunzătoare a furtunurilor și cablurilor de alimentare electrică există pericolul de împiedicare.

- ▶ Poziționați furtunurile și cablurile de alimentare electrică astfel încât să nu existe pericolul de împiedicare.

Dacă aparatul este transportat fiind ținut de componentele proeminente, de exemplu, de hublou, aceste componente s-ar putea rupe.

- ▶ Nu transportați aparatul ținând-l de componentele proeminente.

⚠ PRECAUȚIE – Pericol de tăiere!

În cazul contactului cu marginile ascuțite ale aparatului pot rezulta răniri prin tăiere.

- ▶ Nu atingeți marginile ascuțite ale aparatului.

- În timpul instalării și transportului aparatului purtați întotdeauna mănuși de protecție.

1.5 Utilizarea în siguranță

⚠ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Un aparat deteriorat sau un cablu de alimentare de la rețea deteriorat este periculos.

- Nu utilizați niciodată un aparat deteriorat.
- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare electrică pentru a deconecta aparatul de la rețeaua de alimentare electrică. Scoateți întotdeauna din priză ștecherul cablului de alimentare electrică.
- Dacă aparatul sau cablul de alimentare electrică este deteriorat, scoateți imediat ștecherul din priză sau decuplați siguranța din cutia cu siguranțe.
- Contactați unitatea de service abilitată. → *Pagina 43*

Pătrunderea umidității în interiorul aparatului poate provoca electrocutarea.

- Utilizați aparatul numai în spații închise.
- Nu expuneți niciodată aparatul la căldură și umiditate excesive.
- Nu utilizați pentru curățarea aparatului aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur, furtunuri sau dușuri.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de afectare a sănătății!

Copii se pot închide în mașină și astfel își pot pune viața în pericol.

- Nu instalați aparatul în spatele unei uși batante, care să blocheze sau să împiedice deschiderea ușii aparatului.
- În cazul aparatelor scoase din uz, scoateți din priză ștecherul cablului de alimentare electrică, apoi tăiați cablul de alimentare electrică și distrugeți sistemul de blocare a ușii aparatului astfel încât ușa aparatului să nu mai poată fi blocată.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de asfixiere!

Copii pot aspira sau înghiți piesele mici și se pot asfixia.

- Nu lăsați copii în apropierea pieselor mici.
- Nu lăsați copii să se joace cu piesele mici.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de explozie!

Pulberea de cărbune sau celelalte pulberi din jurul aparatului pot duce la producerea de explozii.

- ▶ Mențineți curată zona din jurul aparatului în timpul funcționării acestuia.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de intoxicație!

Apa de condens din aparat nu este potabilă și ar putea fi contaminată cu scame.

- ▶ Nu beți și nu reutilizați apa de condens din aparat.
- Detergenții și produsele de îngrijire pot provoca intoxicații în caz de ingerare.
- ▶ În cazul înghițirii accidentale, consultați un medic.
- ▶ Nu lăsați produsele de spălare și de îngrijire la îndemâna copiilor.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Agentul frigorific R290 din aparat este ecologic, însă inflamabil și se poate aprinde în cazul contactului cu flăcările deschise sau sursele de aprindere.

- ▶ Păstrați aparatul la distanță de flăcările deschise și de sursele de



⚠️ AVERTISMENT – Pericol de explozie!

Reziduurile din sita de scame se pot aprinde în timpul procesului de uscare.

- ▶ Curățați cu regularitate sita de scame.
- Articolele ușor inflamabile, precum brichetele sau chibriturile, se pot aprinde în timpul procesului de uscare.
- ▶ Înainte de începerea procesului de uscare, scoateți toate articolele ușor inflamabile din buzunarele rufelor.

Dacă rufe care nu au fost spălate au intrat în prealabil în contact cu solvenți, ulei, ceară, soluții pentru îndepărtat ceara, vopsea, grăsime sau soluții de îndepărtare a petelor, acestea se pot aprinde sau pot provoca explozii în timpul procesului de uscare.

- ▶ Nu uscați în aparat rufe care nu au fost spălate în prealabil.
- ▶ Înainte de uscare, spălați aceste rufe cu apă fierbinte și detergent.

- Nu utilizați aparatul dacă rufele au fost curățate în prealabil cu substanțe chimice industriale.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

În cazul întreruperii premature a procesului de uscare, rufele nu sunt răcite suficient și se pot aprinde.

- Nu întrerupeți prematur programul de uscare.
- În cazul întreruperii premature a procesului de uscare, scoateți imediat rufele din aparat și întindeți-le.

⚠️ PRECAUȚIE – Pericol de rănire!

În cazul agățării de aparat sau urcării pe acesta, capacul s-ar putea rupe.

- Nu vă urcați pe aparat.

În cazul așezării sau rezemării de de hubloul deschis al aparatului, aparatul s-ar putea răsturna.

- Nu vă așezați pe și nu vă sprijiniți de hubloul aparatului.
- Nu așezați obiecte pe hubloul aparatului.

În cazul introducerii mâinilor în tamburul aflat în rotație se pot produce răniri.

- Înainte de a introduce mâinile în interiorul tamburului așteptați ca acesta să se răcească complet.

1.6 Curățarea și întreținerea în siguranță

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- Nu modificați niciodată din punct de vedere tehnic aparatul sau caracteristicile aparatului.
- Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.

Pătrunderea umidității în interiorul aparatului poate provoca electrocutarea.

- ▶ Înainte de curățare, scoateți ștecherul din priză sau decuplați siguranțele de la tabloul de siguranțe.
- ▶ Nu utilizați pentru curățarea aparatului aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur, furtunuri sau dușuri.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Utilizarea de piese de schimb și accesorii neoriginale comportă pericole.

- ▶ Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale furnizate de producător.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de intoxicație!

În cazul utilizării unor produse de curățare care conțin solvenți se pot elibera vapori toxici.

- ▶ Nu folosiți produse de curățare care conțin solvenți.

2 Prevenirea pagubelor materiale

ATENȚIE

Dozarea necorespunzătoare a balsamurilor, detergenților, produselor de îngrijire și produselor de curățare poate afecta funcționarea aparatului.

- ▶ Respectați indicațiile producătorului privind dozarea.

Depășirea volumului maxim de încărcare afectează funcționarea aparatului.

- ▶ Respectați și nu depășiți cantitatea maximă de încărcare pentru fiecare program.

→ "Programele", Pagina 20

Supraîncălzirea aparatului poate afecta funcționarea acestuia.

- ▶ Nu blocați orificiul ventilație în timpul funcționării aparatului.
- ▶ Asigurați o ventilație suficientă a încăperii.

În timpul funcționării, obiectele ușoare, precum părul și scamele, pot fi

aspirate în orificiul de ventilație al aparatului, afectând astfel funcționarea acestuia.

- ▶ Mențineți curată zona din jurul aparatului în timpul funcționării acestuia.
- ▶ Îndepărtați obiectele ușoare din aparat.

Funcționarea cu un sistem de protecție împotriva scamelor absent, incomplet sau defect (în funcție de dotarea aparatului, de exemplu, o sită de scame, un filtru de scame, un filtru) poate duce la deteriorarea aparatului.

- ▶ Nu utilizați aparatul dacă sistemul de protecție împotriva scamelor al acestuia este absent, incomplet sau defect.

La uscare, materialele spongioase sau din cauciuc spongios se pot deforma sau topi.

- ▶ Nu uscați rufe care conțin materiale spongioase sau cauciuc spongios.

Agenții de curățare neadecvați pot deteriora suprafața aparatului.

- ▶ Nu folosiți mijloace de curățare ascuțite sau abrazive.
- ▶ Nu folosiți agenți de curățare cu conținut mare de alcool.
- ▶ Nu folosiți niciodată bureți din sârmă sau bureți de vase duri.
- ▶ Curățați aparatul numai cu apă și cu o lavetă moale, umedă.
- ▶ Îndepărtați imediat toate resturile de detergent, umiditate sau reziduuri de pe aparat.

3 Protecția mediului și economisirea

3.1 Predarea la deșeuri a ambalajului

Ambalajele sunt ecologice și reciclabile.

- ▶ Eliminați componentele separat, în funcție de tipul acestora.

3.2 Economisirea de energie

Dacă respectați aceste instrucțiuni, aparatul dvs. va consuma mai puțină energie electrică.

- Utilizați aparatul într-o încăpere bine ventilată și mențineți neobstrucționat orificiul de ventilație al aparatului.
- Înainte de uscarea rufelor, centrifugați-le în mașina de spălat rufe.
- La fiecare proces de uscare, utilizați cantitatea maximă de încărcare pentru program. Programe → *Pagina 20*
- Nu depășiți cantitatea maximă de încărcare pentru program. Programe → *Pagina 20*
- După uscare, curățați sita pentru scame.

→ *"Curățarea sitei pentru scame", Pagina 26*

- Dezactivați funcția Wi-Fi a aparatului dacă aceasta nu este utilizată.
→ *"Dezactivarea funcției Wi-Fi de la aparat", Pagina 33*

3.3 Modul de economisire a energiei electrice

Dacă nu utilizați aparatul pentru un interval de timp mai scurt, acesta trece automat în modul de economisire a energiei. Toate indicatoarele se sting, iar ▶ se aprinde intermitent. Pentru a părăsi modul de economisire a energiei, utilizați din nou aparatul.

Dacă nu utilizați aparatul un interval de timp mai îndelungat, acesta trece automat în modul standby.

4 Instalarea și conectarea

4.1 Despachetarea aparatului

ATENȚIE

Articolele rămase în tambur și care nu sunt prevăzute pentru funcționarea aparatului pot cauza prejudicii materiale și deteriorări ale aparatului.

- ▶ Scoateți din tambur aceste articole și accesorii furnizate înainte de a utiliza aparatul.

1. Îndepărtați complet ambalajul și husele de protecție de pe aparat.
→ *"Predarea la deșeuri a ambalajului", Pagina 11*
2. Verificați vizual dacă aparatul prezintă deteriorări.
3. Deschideți hubloul. → *Pagina 25*
4. Scoateți accesoriiile din tambur.
5. Închideți hubloul.

4.2 Volumul de livrare

După deschiderea verificați ca livrarea să fie completă și ca toate piesele să nu prezinte eventuale deteriorări din transport.

ATENȚIE

Utilizarea de accesorii incomplete sau defecte poate afecta funcționarea aparatului sau poate provoca pagube materiale ori deteriorarea aparatului.

- ▶ Nu utilizați aparatul cu accesorii incomplete sau defecte.
- ▶ Înainte de a pune aparatul în funcțiune, introduceți în acesta accesoriile corespunzătoare.
→ "Accesorii", Pagina 23

Pachetul de livrare conține:

- Uscător de rufe
- Documente însoțitoare
- Cană pentru apă → Pagina 30
- Coș de uscare → Pagina 31

4.3 Cerințe privind locul de instalare

Respectați observațiile privind locul de instalare.

ATENȚIE

Dacă aparatul este înclinat la peste 40°, se poate scurge apă reziduală, care poate provoca prejudicii materiale.

- ▶ Înclinați cu atenție aparatul.
- ▶ Transportați aparatul în poziție verticală.

Apa reziduală din aparat poate provoca deteriorări.

- ▶ Nu montați și nu utilizați aparatul în zone cu pericol de îngheț sau în aer liber.

Dacă aparatul este pus în funcțiune imediat după transport, lichidul de ră-

cire din interiorul acestuia poate deteriora aparatul.

- ▶ După transport, lăsați aparatul în stare de repaus timp de două ore înainte de a-l pune în funcțiune.

Pe pardoseală

Așezați aparatul pe o suprafață curată, plană și fermă.

Îndreptați aparatul. → Pagina 14

Într-o coloană pentru spălare-uscare

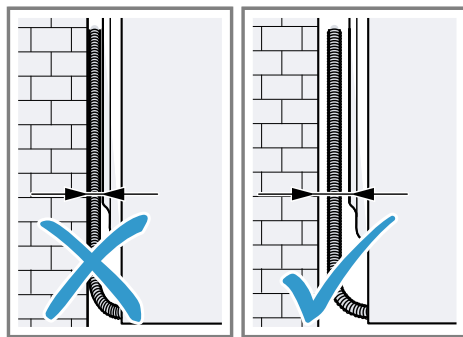
Așezați acest aparat numai cu setul de îmbinare original al producătorului uscătorului într-o coloană pentru spălare-uscare.

- Set de îmbinare cu placă de lucru glisantă → Pagina 23

Amplasați acest aparat numai pe o mașină de spălat rufe de la același producător. Adâncimea și lățimea acestui aparat trebuie să coincidă cu dimensiunile mașinii de spălat rufe, cu excepția cazului în care setul de îmbinare permite instalarea unor aparate cu dimensiuni diferite.

Nu instalați pe un soclu coloana pentru spălare-uscare.

Pe un perete



Nu prindeți furtunurile și cablurile de alimentare cu energie electrică între perete și aparat.

4.4 Furtun de evacuare a apei

În timpul procesului de uscare, în aparat se formează apă de condens, care se scurge, în mod standard, în rezervorul pentru apa de condens. Utilizați furtunul de evacuare a apei pentru a scurge excesul de apă de condens direct în canalul de apă uzată.

Racordarea furtunului de evacuare a apei

Dacă nu doriți să goliți cu regularitate rezervorul pentru apa de condens al aparatului, racordați furtunul de evacuare a apei.

ATENȚIE

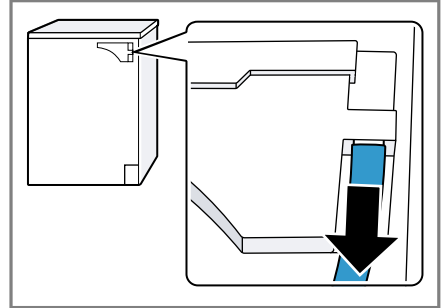
În cazul punerii aparatului în funcțiune fără ca furtunul de evacuare a apei să fie racordat corespunzător, se pot produce scurgeri de lichid.

- Înainte de punerea aparatului în funcțiune, asigurați-vă că furtunul de evacuare a apei este racordat corespunzător.

Cerințe

- Aparatul și accesoriile sunt scoase din ambalaj. → *Pagina 11*
 - Aparatul este instalat.
1. Goliți rezervorul pentru apa de condens. → *Pagina 27*
 2. Introduceți rezervorul pentru apa de condens. → *Pagina 28*
 3. Desfaceți brida de la furtunul de evacuare a apei de pe partea din spate a aparatului și deconectați

furtunul de evacuare a apei de la rezervorul pentru apa de condens.



4. Racordați furtunul de evacuare a apei la sistemul de evacuare a apei. → *Pagina 13*

Recomandare: Dacă doriți ca apa de condens să fie colectată din nou în rezervorul pentru apa de condens, de exemplu, în cazul modificării poziției aparatului, efectuați în ordine inversă aceste etape.

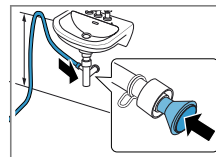
Modalitățile de racordare la sistemul de evacuare a apei

ATENȚIE

Dacă sistemul de scurgere este înfundat sau astupat, apa reziduală acumulată se poate scurge înapoi în aparat.

- Înainte de punerea în funcțiune a aparatului asigurați-vă că apa reziduală se scurge rapid și eliminați înfundările.

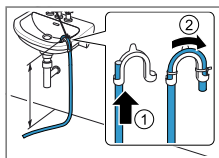
Evacuarea într-un sifon.



Asigurați racordul cu ajutorul unui colier de furtun (12-22 mm). Fixați furtunul de evacuare a apei cu un suport pentru furtun cu o înălțime cuprinsă între minimum 80 cm și maximum 100 cm.

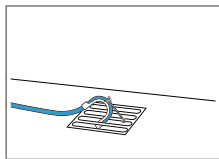
Observație: Cu repartitorul Y → *Pagina 23* puteți racorda furtunul de evacuare a apei al unui alt aparat, de exemplu, al unei mașini de spălat rufe, la aceeași evacuare de la sifon.

Evacuarea într-o chiuvetă.



Împingeți complet furtunul de evacuare a apei prin cot și fixați-l la acesta cu ajutorul materialului de fixare. Fixați cotul la o înălțime de maximum 100 cm.

Evacuarea într-o gură de scurgere.



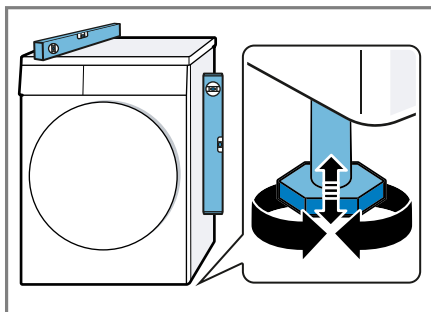
Împingeți complet furtunul de evacuare a apei prin cot și fixați-l la acesta cu ajutorul materialului de fixare. Fixați cotul la gura de scurgere.

4.5 Îndreptarea aparatului

Pentru a reduce gomotele și vibrațiile, acesta trebuie îndreptat corect.

- Pentru a echilibra aparatul, rotiți picioarele de reglare ale acestuia.

Verificați poziția aparatului cu ajutorul unei nivel cu bulă de aer.



Toate picioarele aparatului trebuie să stea fix pe podea.

4.6 Înlocuirea opritorului hubloului

Observație: Informații referitoare la înlocuirea opritorului hubloului sunt disponibile online. Scanați codul QR de pe pagina titlu.

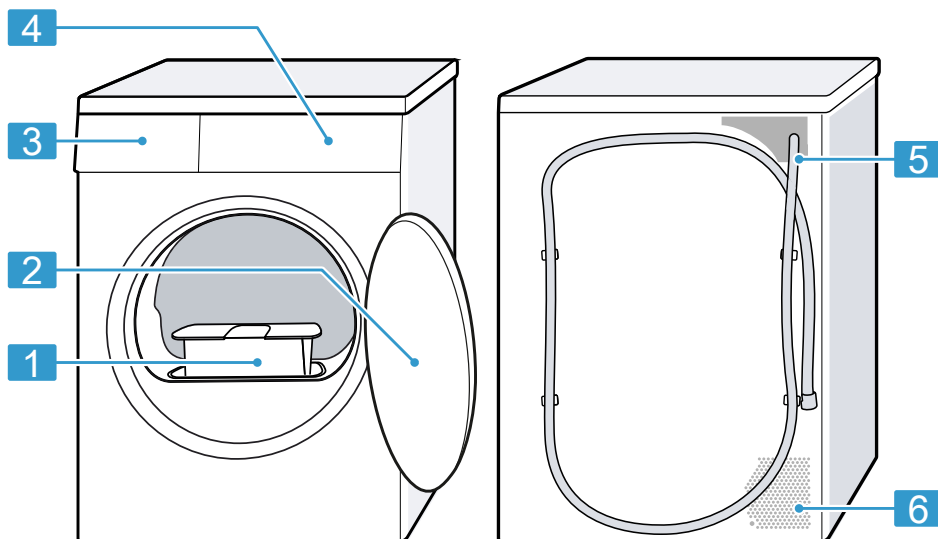
4.7 Racordarea electrică a aparatului

1. Introduceți ștecherul cablului de alimentare de la rețea al aparatului în priză.
Datele cu privire la conectarea aparatului le găsiți la Date tehnice → *Pagina 46*.
 2. Verificați ca ștecherul de la rețea să fie fixat bine.
- ✓ Aparatul este acum pregătit de funcționare.

5 Cunoașterea

5.1 Aparatul

Aici găsiți o privire de ansamblu asupra componentelor aparatului dvs.



În funcție de tipul aparatului, anumite detalii pot să difere față de cele prezentate în imagine, de exemplu, culoarea și forma.

1 Sita pentru scame → *Pagina 25*

2 Ușa → *Pagina 25*

3 Rezervorul pentru apa de condens → *Pagina 27*

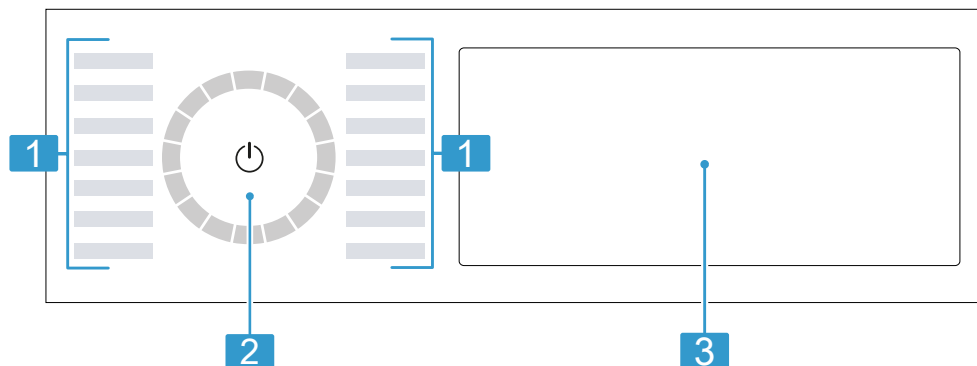
4 Panoul de comandă
→ *Pagina 16*

5 Furtun de evacuare a apei
→ *Pagina 13*

6 Orificiu de ventilare

5.2 Panoul de comandă

Prin intermediul elementului de operare setați toate funcțiile aparatului dvs și primiți informații cu privire la stadiul de operare.



1 Programe → *Pagina 20*

2 Selectorul de programe
→ *Pagina 24*

3 Tastele → *Pagina 18* și afișajul
→ *Pagina 16*

5.3 Logica de funcționare

Unele dintre zonele display-ului sunt taste reacționează la atingere. Pentru a activa, dezactiva sau modifica setările, apăsați tastele. Setările activate sunt evidențiate pe afișaj.

ATENȚIE

În cazul utilizării necorespunzătoare, display-ul poate suferi deteriorări.

- Nu apăsați puternic suprafața display-ului.
- Nu atingeți suprafața display-ului cu obiecte cu vârfuri sau muchii ascuțite.

Modificarea valorii de setare

Atunci când activați anumite setări, pe display sunt afișate tastele de selectare și puteți modifica valoarea de setare.

- Apăsați tastele de selectare
→ *Pagina 18*.
Pe display apare valoarea setată.

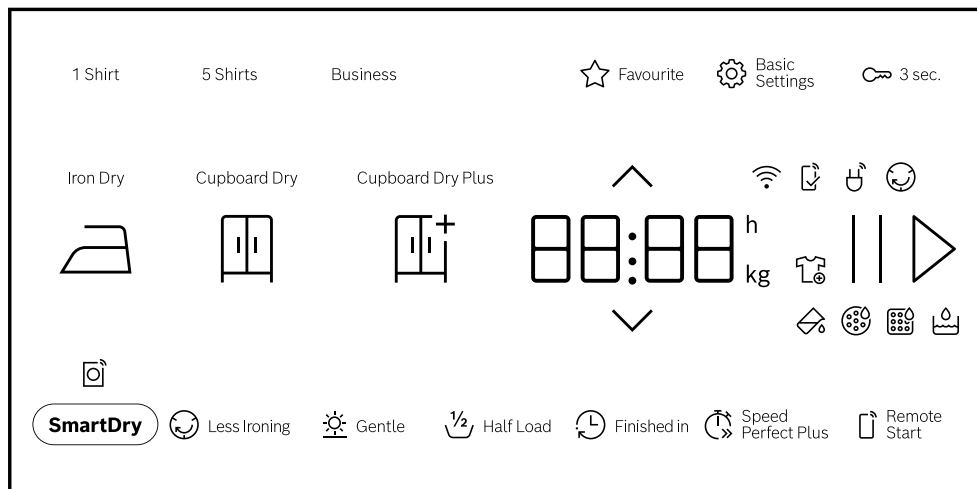
6 Display

Pe display puteți vedea valorile curente de setare, posibilitățile de selectare sau textele cu instrucțiuni.

În funcție de starea programului, pe display se afișează câteva indicații în zona **BB:BB**, de exemplu, **E n d**.

Observație: Prin intermediul actualizărilor de software ar putea deveni disponibile funcții suplimentare. → *Pagina 33*

Dacă este disponibilă o actualizare de software, puteți găsi informații suplimentare în aplicația Home Connect.



Reprezentare a indicațiilor de pe afișaj

Indicator	Descriere
0:40 ¹	Durata estimată a programului sau durata rămasă a programului, în ore și minute.
9,0 ¹	Recomandare privind cantitatea maximă de încărcare, în kg, pentru programul setat.
10h ¹	Ora de finalizare a programului → <i>Pagina 19</i>
	Puteți scoate sau adăuga rufe și puteți întrerupe programul actual. → <i>Pagina 25</i>
	Goliți rezervorul pentru apa de condens și introduceți-l în locul său. → <i>Pagina 27</i>
	Curățați sita pentru scame. → <i>Pagina 26</i>
CArE	Activați programul de întreținere ușoară a aparatului. → <i>Pagina 35</i>
	Umpleți rezervorul de apă pentru funcția de netezire. → <i>Pagina 30</i>
Hot	În funcție de starea programului, procesul de răcire răcește rufe timp de câteva minute în timpul rotirii în interiorul tamburului, pentru a se evita deteriorarea acestora. Procesul de răcire poate fi întrerupt prin deschiderea hubloului.

¹ Exemplu

Indicator	Descriere
	Observație: Nu modificați programul setat.
	■ aprins: Aparatul este conectat prin Wi-Fi la rețeaua locală. ■ aprindere intermitentă: Aparatul încearcă să se conecteze prin Wi-Fi la rețeaua locală.
	Setările care nu sunt disponibile la aparat au fost setate prin intermediul aplicației Home Connect. Mai multe informații găsiți în cadrul aplicației Home Connect.
	Starea programului: Protecție antișifonare
	Starea programului: Pauză
End	Starea programului: Finalizare program

7 Tastele

Observație: Prin intermediul actualizărilor de software ar putea deveni disponibile funcții suplimentare. → *Pagina 33*

Dacă este disponibilă o actualizare de software, puteți găsi informații suplimentare în aplicația Home Connect.

Tasta	Descriere
	Porniți, anulați sau întrerupeți programul. Când este afișat , puteți întrerupe programul. Când este afișat ▷ , puteți porni programul.
	Conectați aparatul sau comutați-l în modul de disponibilitate/standby. Dacă panoul de comandă nu reacționează, mențineți apăsată timp aproximativ 5 secunde tasta  pentru a reporni aparatul. → <i>Pagina 40</i>
 3 sec.	Activați sau dezactivați sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor. → <i>Pagina 29</i>
	Modificați setările. → <i>Pagina 16</i>
 Basic Settings	Accesați setările de bază. → <i>Pagina 35</i>
 Favourite	Dacă mențineți apăsată tasta timp de aproximativ 3 secunde, vor fi salvate setările individuale ale programului. → <i>Pagina 24</i> Dacă apăsați scurt tasta, programul memorat va fi setat cu setările individuale ale acestuia.

Tasta	Descriere
Cupboard Dry Plus 	Modificați obiectivul de uscare. → <i>Pagina 28</i>
Cupboard Dry 	Modificați obiectivul de uscare. → <i>Pagina 28</i>
Iron Dry 	Modificați obiectivul de uscare. → <i>Pagina 28</i>
5 Shirts	Adaptați programul  Iron Assist . Țineți cont de descrierea programului. → <i>Pagina 20</i> Adecvat pentru cămăși și bluze uscate, nepurtate sau purtate puțin. Adecvat pentru 2 până la 5 articole de îmbrăcăminte.
Business	Adaptați programul  Iron Assist . Țineți cont de descrierea programului. → <i>Pagina 20</i> Adecvat pentru costume sau fuste uscate, nepurtate sau purtate puțin, adecvate pentru programul de uscare a articolelor textile. Adecvat pentru un costum sau două articole de îmbrăcăminte.
1 Shirt	Adaptați programul  Iron Assist . Țineți cont de descrierea programului. → <i>Pagina 20</i> Adecvat pentru cămăși și bluze uscate, nepurtate sau purtate puțin. Adecvat pentru un articol de îmbrăcăminte.
 Less Ironing	Activați sau dezactivați funcția de reducere a gradului de șifonare. După finalizarea programului, rufele sunt centrifugate în interiorul tamburului timp de 120 de minute pentru a se reduce gradul de șifonare al acestora.
 Speed Perfect Plus	Activați sau dezactivați durata redusă a programului. Observație: Consumul energetic și emisiile de zgomot sunt crescute. Rezultatul uscării nu va fi afectat.
 Gentle	Activați sau dezactivați funcția de uscare delicată. Temperatura de uscare a textilelor delicate este redusă, de exemplu, pentru articolele din poliacril sau elastan. Durata programului se prelungește.
 Finished in	Setați ora de finalizare a programului. Durata programului este indicată de numărul de ore setat. După pornirea programului va fi afișată durata acestuia.
 Half Load	Uscați articole individuale sau cantități mici de rufe.
 SmartDry	Activați sau dezactivați funcția inteligentă de recomandare a programului. → <i>Pagina 34</i>
 Remote Start	Dacă apăsați scurt tasta, activați sau dezactivați funcția de pornire de la distanță. → <i>Pagina 33</i>

Tasta	Descriere
	Dacă mențineți apăsată tasta timp de aproximativ 3 secunde, se va deschide meniul Home Connect Setări. → <i>Pagina 32</i>

8 Programele

Puteți usca articolele textile cu un program automat sau cu un program cu durată temporizată.

Observații

- Pe etichetele de îngrijire ale rufelor găsiți informații suplimentare pri-

vind programul care trebuie selectat.

→ *"Simbolurile de pe etichetele de îngrijire", Pagina 24*

- Prin intermediul actualizărilor de software ar putea deveni disponibile funcții suplimentare.

→ *Pagina 33*

Dacă este disponibilă o actualizare de software, puteți găsi informații suplimentare în aplicația Home Connect.

8.1 Programele automate

Programele automate sunt programe în cazul cărora senzorii de umiditate măsoară gradul de umiditate al rufelor în timpul procesului de uscare. Programul se încheie în momentul în care este atins obiectivul de uscare.

Fiecare program automat are un obiectiv de uscare → *Pagina 28*. Obiectivul de uscare stabilește cât de uscate sau umede vor fi rufele după finalizarea programului.

Recomandare: Selectați obiectivul de uscare în funcție de articolele textile sau de rezultatele de uscare dorite.

Program	Descriere	încărcare max. (kg)
Cottons 	Uscați articole textile din bumbac și în, rezistente la uzură și la fierbere.	9,0
Eco 	Uscați articole textile din bumbac și în, rezistente la uzură și la fierbere. Programul de economisire a energiei.	9,0
Easy-Care 	Uscați articole textile din fibre sintetice sau amestecuri.	3,5
Mix 	Uscați articole textile din bumbac și țesături sintetice.	3,0
 Bed Linen	Uscați lenjerii de pat și fețe de pernă, precum cerșafuri din bumbac.	3,5

Program	Descriere	Încărcare max. (kg)
	Observație: Mișcarea tamburului este optimizată pentru uscarea rufelor voluminoase.	
Delicates 	Uscați articole textile delicate din satin, fibre sintetice și amestecuri.	2,0
 Hygiene Plus	Uscați articole textile din bumbac și in, rezistente la uzură și la fierbere. Adecvat pentru cerințe ridicate de igienizare.	4,0
 Shirts/Blouses	Uscați cămăși și bluze din bumbac, in, fibre sintetice sau amestecuri. Observație: Pentru un rezultat optim al procesului de uscare, uscați maximum 5 cămăși sau 5 bluze. După uscare, călcați rufele sau atârnați-le pe umerase. Umiditatea reziduală se va distribui uniform.	1,5
Towels 	Uscați prosoape și halate de baie rezistente la uzură și la fierbere, din bumbac și in.	6,0
 Silent Dry	Uscați articole textile din bumbac și in, rezistente la uzură și la fierbere. Adecvat pentru uscare ușoară.	9,0
 Iron Assist	Reduceți gradul de șifonare și mirosurile neplăcute preluate din aer. → <i>Pagina 29</i> Pentru a adapta programul la funcția de netezire, apăsați tasta corespunzătoare. → <i>Pagina 18</i> Observații ■ Pentru a preveni șifonarea rufelor, scoateți-le din aparat imediat după finalizarea programului. ■ Articolele textile nu sunt curățate.	-
App programs 	Selectați programele suplimentare direct prin aplicația Home Connect. Descrierea programului este disponibilă în aplicația Home Connect.	-

Program	Descriere	încărcare max. (kg)
	Observație: Aparatul dumneavoastră trebuie să fie conectat la rețeaua locală și înregistrat în aplicația dumneavoastră Home Connect. → <i>Pagina 32</i>	

8.2 Programele cu durate temporizate

Programele cu durate temporizate sunt programe cu o durată fixă sau reglabilă. Programul se finalizează după expirarea duratei de timp, chiar dacă rufe nu sunt încă uscate, de exemplu. Programele cu durate temporizate sunt adecvate pentru uscarea articolelor textile individuale sau subțiri.

Program	Descriere	încărcare max. (kg)
 Wool	Uscați în mod delicat articole textile din lână lavabile în mașina de spălat rufe sau lavabile manual. Observație: Scoateți articolele textile din aparat imediat după finalizarea programului.	1,0
 Time Program Warm	Uscați toate tipurile de articole textile, cu excepția celor din lână și mătase. Adecvat pentru rufe preuscate sau ușor umezite și pentru uscarea ulterioară a rufelor groase, cu mai multe straturi. Observație: Acest program este adecvat și pentru uscarea cu coșul de uscare. → <i>Pagina 31</i>	3,0
App programs 	Selectați programele suplimentare direct prin aplicația Home Connect. Descrierea programului este disponibilă în aplicația Home Connect. Observație: Aparatul dumneavoastră trebuie să fie conectat la rețeaua locală și înregistrat în aplicația dumneavoastră Home Connect. → <i>Pagina 32</i>	–

9 Accesorii

Utilizați accesorii originale. Acestea sunt adaptate pentru aparatul dumneavoastră.

Recomandare: Unele accesorii sunt disponibile și în alte culori. Contactați unitatea de service abilitată. → *Pagina 43*

	Utilizarea	Număr de comandă
Set de îmbinare cu placă de lucru glisantă	Pentru a economisi spațiul, amplasați aparatul pe o mașină de spălat rufe de la același producător, cu aceeași adâncime și lățime. Cu placa de lucru detașabilă, aparatul poate fi încărcat și descărcat cu ușurință.	WTZ2800
Coșul de uscare	Uscați separat pantofii sport și jucăriile de pluș.	WMZ20610
Repartitor Y	Racordați furtunul de evacuare a apei al unui alt aparat la același orificiu de evacuare de la sifon.	15000490
Produs de îngrijire a aparatului	Piesă de schimb pentru funcția de îngrijire intensivă a aparatului.	00312474
Soclu	Suspendați aparatul pentru a-l putea încărca și descărca cu ușurință.	WTZPW30D

10 Rufe

10.1 Pregătirea rufelor

ATENȚIE

Obiectele rămase în buzunarele articolelor vestimentare pot cauza deteriorări ale rufelor și avarierea tamburului.

- Înainte de utilizare, scoateți toate obiectele din buzunarele articolelor vestimentare.

Observație

Când pregătiți rufele, protejați aparatul și articolele textile.

- Îndepărtați nisipul și pământul prin periere
- Sortați rufele în funcție de culoare și materialele textile și respectați etichetele de îngrijire
- Închideți fermoarele, închizătorile cu bandă de tip scai, închizătorile de tip cârlig și închizătorile de tip ochet

ro Utilizarea de bază

- Scoateți inelele și benzile de la perdele
- Așezați rufele despăturate în tambur
- Centrifugați rufele înainte de uscare

10.2 Simbolurile de pe etichetele de îngrijire

Codurile pentru îngrijire privind uscarea

Simbol	Textile
	articole textile rezistente din bumbac, in, de exemplu, prosoape, lenjerie de pat, lenjerie intimă
	articole textile delicate din fibre sintetice, amestecuri, articole textile delicate, de exemplu, lenjerie de corp, cămăși
	Nu uscați în uscător articolele textile din mătase, nylon, impermeabile și cauciucate, perdelele din materiale sintetice

11 Utilizarea de bază

11.1 Porniți aparatul

Observație: Când conectați pentru prima dată aparatul, după ce efectuați racordarea la rețeaua electrică, procesul de conectare poate dura până la un minut.

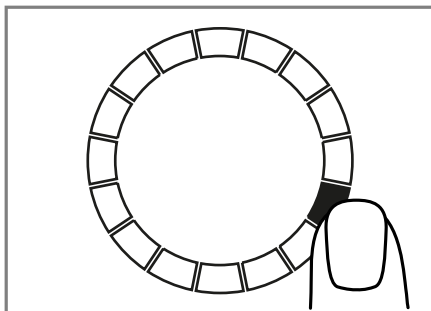
Cerință: Aparatul este instalat și racordat corespunzător. → *Pagina 11*

- ▶ Apăsați pe  .
Procesul de conectare durează câteva secunde.

Observație: Sistemul de iluminare al tamburului se dezactivează automat.

11.2 Setarea programului

1. Apăsați pe programul dorit.
→ *Pagina 20*



- ✓ Pe afișaj sunt prezentate setările programului.
- 2. Adaptați setările programului.
→ *Pagina 18*
Respectați informațiile din secțiunea Logica de funcționare
→ *Pagina 16*.
Setările nu sunt memorate permanent pentru acest program.

11.3 Stocarea setărilor programului

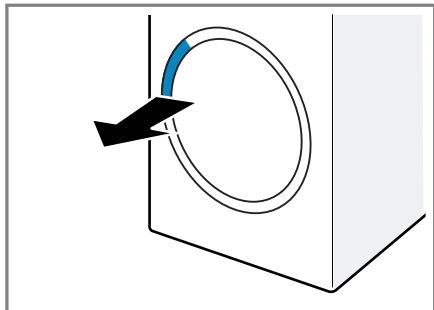
Puteți salva ca favorite setările individuale ale programului.

Cerință: Este setat un program.
→ *Pagina 24*

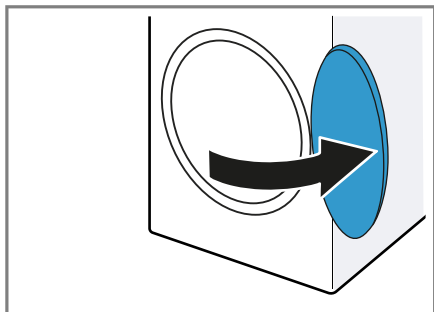
- ▶ Mențineți apăsat  **Favourite** timp de aproximativ 3 secunde.
Pentru a accesa programul stocat, apăsați pe  **Favourite** .
Observație: Pentru a suprascriser programul salvat, parcurgeți din nou aceste etape.

11.4 Deschiderea hubloului

1. Apucați de dedesub mânerul hubloului și trageți de hublou.



2. Deschideți hubloul.



11.5 Introducerea rufelor

Observație: Pentru a preveni șifonarea, țineți cont de gradul maxim de încărcare aferent programelor.

→ *Pagina 20*

Cerințe

- Rufe sunt pregătite și sortate.
→ *Pagina 23*
- Tamburul este gol.

1. Deschideți hubloul. → *Pagina 25*
2. Introduceți rufe în tambur.
3. Închideți hubloul.

Asigurați-vă că între hublou și aparat nu rămân prinse rufe.

11.6 Pornirea programului

Cerințe

- Este setat un program.
→ *Pagina 24*

- Ușa este închisă.
- ▶ Apăsați pe **||▷**.
- ✓ Pe display este afișată durata programului sau ora de finalizare a programului.
- ✓ După finalizarea programului, pe afișaj apare: "End".

Observație: Dacă pe display apare "Hot", aparatul răcește rufe. Când se stinge "Hot", rufe s-au răcit.

11.7 Adăugarea de rufe

După pornirea programului, puteți scoate sau adăuga rufe în orice moment.

1. Apăsați pe **||▷**.
Procesul de răcire pornește automat după aproximativ 30 de secunde și răcește rufe prin rotirea tamburului. Dacă doriți omiterea sau întreruperea procesului de răcire, deschideți hubloul.
→ *Pagina 17*

2. Deschideți hubloul. → *Pagina 25*

3. Încărcați sau scoateți rufe.

4. Închideți hubloul.

5. Porniți programul. → *Pagina 25*

11.8 Anularea programului

1. Apăsați pe **||▷**.
2. Deschideți hubloul. → *Pagina 25*
3. Scoateți rufe. → *Pagina 25*

11.9 Scoaterea rufelor

1. Deschideți hubloul. → *Pagina 25*
2. Scoateți rufe din tambur.

11.10 Comutarea aparatului pe modul de standby

- ▶ Apăsați pe **⏻**.

11.11 Sita pentru scame

În urma procesului de uscare, în sita pentru scame se acumulează scame-

le de la rufe. Sita pentru scame protejează aparatul împotriva acumulării scamei.

Curățarea sitei pentru scame

Dacă programul de uscare a fost finalizat sau pe display apare o indicație în timpul funcționării, curățați sita pentru scame după finalizarea programului.

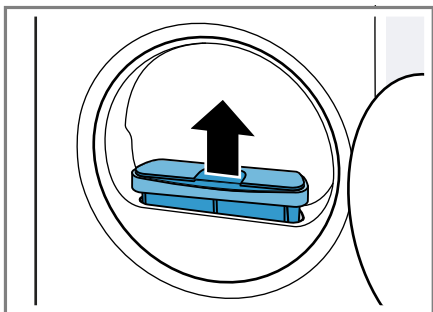
Observație: Dacă aparatul nu este curățat conform instrucțiunilor, funcționarea acestuia poate fi perturbată.

Cerințe

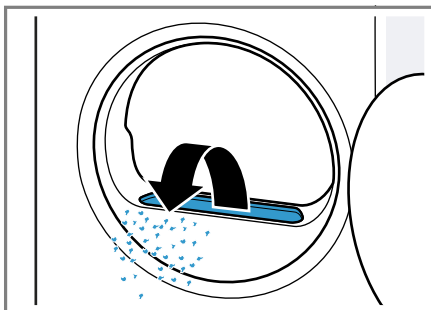
- După uscare, pe display apare: "End"
- sau, în timpul desfășurării procesului de funcționare, pe display apare: .

1. Deschideți hubloul. → *Pagina 25*

2. Scoateți a doua sită pentru scame.

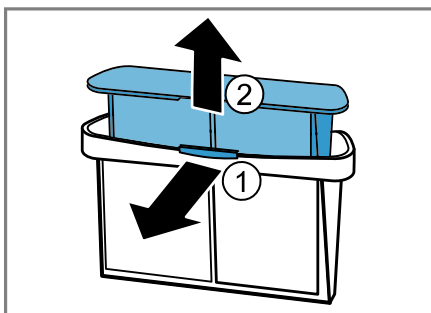


3. Îndepărtați scamele din adâncitură.

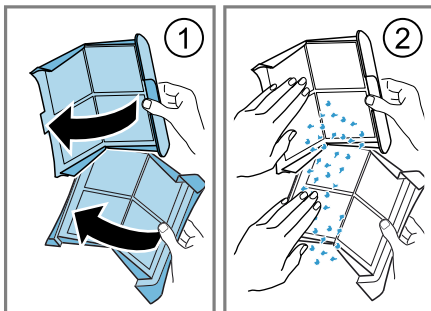


Asigurați-vă că nu există scame în canalul de ventilație.

4. Apăsăți ușor spre exterior eclisa din mijloc a sitei pentru scame ① și decuplați a doua sită pentru scame ②.

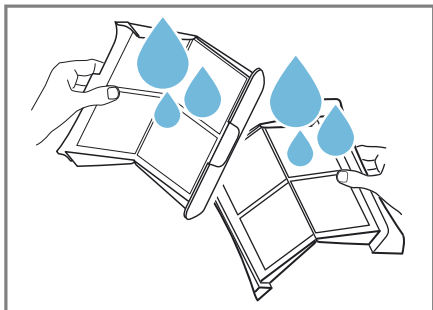


5. Deschideți cele două site pentru scame ① și îndepărtați scamele ②.



Eliminați scamele împreună cu deșeurile menajere, pentru a preveni contaminarea apei uzate cu microplăse.

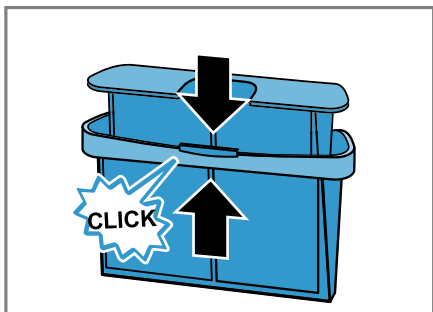
6. Curățați temeinic cele două site pentru scame sub jet de apă caldă, iar apoi uscați-le.



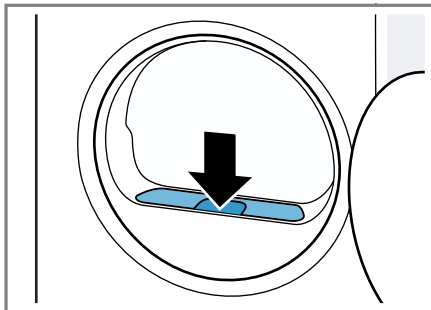
Observație: Colectați apa de curățare într-un recipient, de exemplu, într-o găleată. După curățare, turnați conținutul recipientului printr-un filtru, de exemplu, printr-un filtru de cafea.

Eliminați filtrul de cafea împreună cu deșeurile menajere, pentru a preveni contaminarea cu microplastic a apei uzate.

7. Închideți cele două site pentru scame și asamblați-le astfel încât ecli să se fixeze.



8. Montați a doua sită pentru scame.



9. Închideți hubloul.

11.12 Rezervorul pentru apa de condens

În timpul procesului de uscare, în aparat se formează apă de condens, care se scurge, în mod standard, în rezervorul pentru apa de condens.

Golirea rezervorului pentru apa de condens

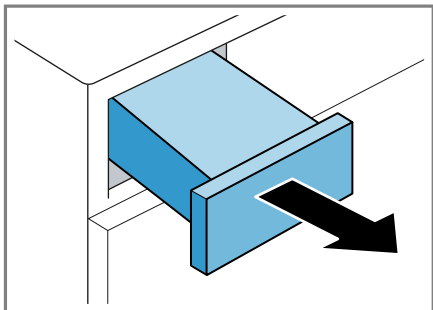
Dacă programul de uscare a fost finalizat sau dacă programul de uscare este întrerupt, iar pe display apare o indicație, goliți rezervorul pentru apa de condens.

Cerințe

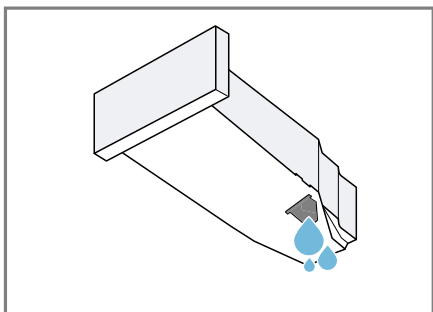
- După uscare, pe display apare: "End"
- sau, în timpul procesului de funcționare întrerupt, pe display apare:

ro Obiectivul de uscare

1. Scoateți rezervorul pentru apa de condens ținându-l în poziție orizontală.



2. Goliți rezervorul de colectare a apei de condens.



Aveți grijă să introduceți rezervorul de colectare a apei de condens înainte de utilizarea aparatului.

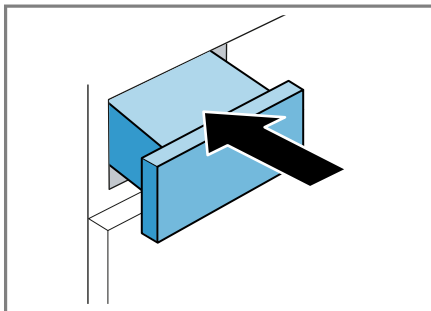
→ *Pagina 28*

3. Dacă procesul de uscare este întrerupt, porniți programul.

→ *Pagina 25*

Introducerea rezervorului pentru apa de condens

- Împingeți până la opritor rezervorul de colectare a apei de condens.



12 Obiectivul de uscare

Pentru fiecare program automat este indicat câte un obiectiv de uscare. Obiectivul de uscare stabilește cât de uscate sau umede vor fi rufe după finalizarea programului.

Obiectiv de uscare	Descriere
	Pentru rufe groase, cu mai multe straturi, care se usucă greu.
	Pentru rufe normale, cu un singur strat.
	Pentru rufe normale, cu un singur strat. Rufele sunt încă puțin umede după finalizarea programului. Pentru a evita șifonarea, călcați rufele sau atârnați-le pe umerașe.

12.1 Modificarea obiectivului de uscare

Pentru anumite programe automate, puteți modifica obiectivul de uscare

astfel încât rufele să fie uscare sau încă umede.

1. Setezi un program automat.
→ *Pagina 20*
- ✓ Pe display este prezentat obiectivul de uscare prestabilit.
2. Apăsai pe **Cupboard Dry** , **Cupboard Dry Plus**  sau **Iron Dry** .

12.2 Adaptarea obiectivului de uscare

Dacă, după uscarea cu un anumit obiectiv de uscare, rufele sunt prea umede, puteți adapta obiectivul de uscare.

Observație: Puteți modifica obiectivul de uscare și prin intermediul setărilor de bază.

1. Setezi un program automat.
→ *Pagina 20*
- ✓ Pe display este prezentat obiectivul de uscare prestabilit.
2. Mențineți apăsat **Cupboard Dry** , **Cupboard Dry Plus**  sau **Iron Dry**  timp de aproximativ 3 secunde.
- ✓ Pe display apare "0", "1", "2" sau "3".
3. Apăsai pe  sau , pentru a modifica obiectivul de uscare de la "0" (uscare) până la "3" (gradul maxim de uscare).
4. Mențineți apăsat timp de aproximativ 3 secunde obiectivul de uscare dorit, pentru a reveni la programul automat.

13 Sistem de siguranță împotriva accesului copiilor

Asigurați aparatul împotriva acționării accidentale a elementelor de comandă.

13.1 Activarea sistemului de siguranță împotriva accesului copiilor

- ▶ Mențineți apăsată tasta  **3 sec.** timp de aproximativ 3 secunde.
- ✓ Elementele de comandă sunt blocate.
- ✓ Sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor rămâne activat și în modul de standby al aparatului sau în cazul producerii unei pene de curent.

13.2 Dezactivarea sistemului de siguranță împotriva accesului copiilor

- Cerință:** Pentru a dezactiva sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor, aparatul trebuie să fie conectat.
- ▶ Mențineți apăsată tasta  **3 sec.** timp de aproximativ 3 secunde.

14 Funcția de netezire

Pentru a reduce gradul de șifonare și mirosurile neplăcute provenite din aer, precum mirosul de tutun, utilizați, pentru rufe uscate, nepurtate sau puțin purtate, un program cu funcție de netezire.

14.1 Pornirea programului cu funcție de netezire

Observație: Spălați rufe care au urme de transpirație, pete de parfum

sau deodorant înainte de a le purta din nou.

Nu utilizați seturi de curățare pentru uscător.

Nu utilizați programe cu funcție de netezire pentru următoarele fibre textile:

- Lână, piele și vâscoză
- Articole textile cu inserții din metal, lemn sau plastic
- Jachete cerate și impermeabile

Cerință: Rufe sunt introduse în aparat. → *Pagina 25*

1. Setati un program cu funcție de netezire. → *Pagina 20*

2. Dacă doriți, adaptați programul reglat cu funcția de netezire. → *Pagina 18*

3. Porniți programul. → *Pagina 25*

Dacă rezervorul de apă este gol, pe display apare: .

→ *"Umplerea rezervorului de apă", Pagina 30*

Durata medie a programului cu funcție de netezire este de aproximativ 45 de minute și, în funcție de temperatura ambiantă, durata programului se poate prelungi sau reduce.

✓ După finalizarea programului, pe afișaj apare: "End" .

4. Scoateți rufe din aparat.

→ *Pagina 25*

Rezultatul funcției de netezire poate varia în funcție de tipul materialelor textile, de gradul de încărcare și de programul setat.

Pentru a preveni șifonarea rufelor, scoateți-le din aparat imediat după finalizarea programului.

5. Atârnați rufe pe umerase pentru ca acestea să-și recapete forma.

14.2 Umplerea rezervorului de apă

Aparatul netezește rufe uscate, ușor șifonate, utilizând apă rece. Dacă pe display apare o indicație în timpul funcționării, umpleți rezervorul de apă.

ATENȚIE

Utilizarea aparatului cu apă contaminată sau prea fierbinte poate provoca deteriorări ale aparatului.

- ▶ Turnați numai apă potabilă în rezervorul de apă.
- ▶ Nu utilizați niciodată apă de condens, apă distilată, aditivi sau soluții de decalcifiere pentru funcția de netezire.

Cerințe

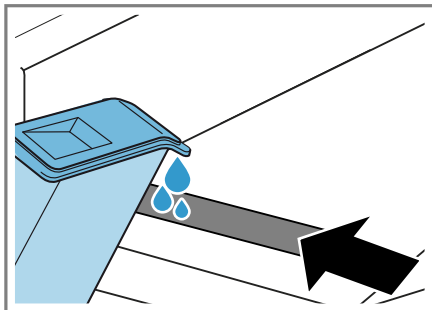
■ Este pornit un program cu funcție de netezire. → *Pagina 29*

■ Pe display apare: .

■ Rezervorul pentru apa de condens → *Pagina 27* este scos din aparat.

1. Turnați în orificiul frontal o cantitate de aproximativ 180 ml de apă po-

tabilă rece utilizând cana pentru apă furnizată în pachetul de livrare.



Țineți cont de marcajul pentru umplerea rezervorului de apă de lângă deschiderea frontală.

Dacă ☼ nu se stinge de pe display, îndreptați corect aparatul.

→ "Îndreptarea aparatului",

Pagina 14

✓ Pe display apare: ☼.

2. Introduceți rezervorul pentru apa de condens. → Pagina 28

3. Porniți programul. → Pagina 25

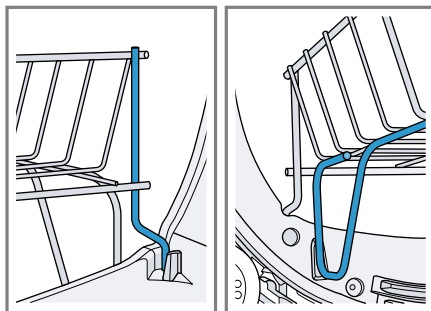
15 Coșul de uscare

Utilizați coșul de uscare pentru a usca delicat și a proteja jucăriile de pluș sau pantofii sport.

15.1 Utilizarea coșului de uscare

1. Deschideți hubloul. → Pagina 25
Asigurați-vă că tamburul este gol.

2. Deplasați coșul de uscare pe orizontală, cu picioarele la urmă, prin spațiul de deschidere a hubloului.
3. Introduceți picioarele coșului de uscare în orificiile din spațiul de deschidere a hubloului.



15.2 Pornirea programului cu coșul de uscare

Cerință: Coșul de uscare este introdus. → Pagina 31

1. Așezați încălțăminte sau animalul de pluș în coșul de uscare.
→ Pagina 31
2. Închideți hubloul.
3. Setati programul ☼ **Time Program Warm** sau un program adecvat în aplicația Home Connect.
4. Dacă este necesar, adaptați durata programului.
5. Porniți programul. → Pagina 25
6. După încheierea programului, scoateți coșul de uscare din aparat.

15.3 Exemple de utilizare a coșului de uscare

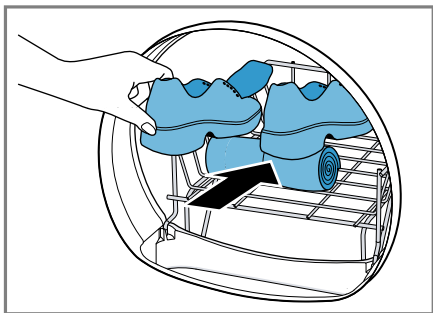
Informațiile vă explică cum să utilizați coșul de uscare.

Uscarea pantofilor sport

Observație: Nu uscați încălțăminte din piele sau cu inserții de piele.

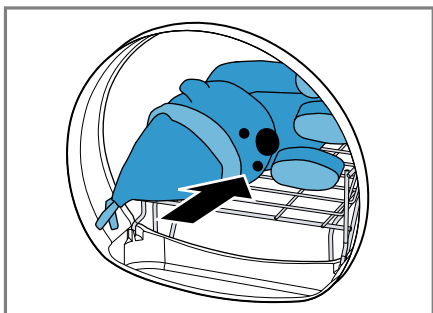
1. Ridicați limbile pantofilor.
2. Scoateți branțurile sau talonetele.

3. Introduceți un prosop rulat în coșul de uscare, pentru a forma o suprafață de contact înclinată.
4. Așezați pantofii cu tocul pe prosop.



Uscarea jucăriilor de pluș

- ▶ Așezați jucăria de pluș în coșul de uscare.



Asigurați-vă că mai multe jucării de pluș sau jucăriile de pluș de dimensiuni mici nu cad din coșul de uscare.

16 Home Connect

Acest aparat poate fi conectat la rețeaua de internet. Conectați aparatul dvs la un terminal mobil pentru a putea opera funcțiile prin intermediul unei Home Connect aplicații, pentru a adapta setările de bază sau pentru a supraveghea starea actuală de operare.

Serviciile Home Connect nu sunt disponibile în toate țările. Disponibilitatea funcției Home Connect depinde de disponibilitatea serviciilor Home Connect în țara dvs. Mai multe informații pe această temă se găsesc pe: www.home-connect.com.

Aplicația Home Connect vă ghidează prin întregul proces de autentificare. Urmăți instrucțiunile și respectați indicațiile din aplicația Home Connect.

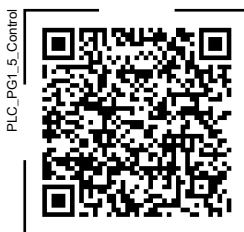
Observații

- Respectați indicațiile privind siguranța din aceste instrucțiuni de utilizare și asigurați-vă că acestea sunt respectate și atunci când utilizați aparatul prin intermediul aplicației Home Connect.
→ "Siguranța", Pagina 3
- Comenzile efectuate direct de la aparat au întotdeauna prioritate. În acest timp, nu este posibilă operarea prin intermediul aplicației Home Connect.

16.1 Configurarea Home Connect

Cerință: La locul instalării, aparatul recepționează rețeaua locală WLAN (Wi-Fi).

1. Scanați următorul cod Q.



Scanând codul QR puteți instala aplicația Home Connect și conecta aparatul.

2. Urmăți instrucțiunile din cadrul aplicației Home Connect.

16.2 Dezactivarea funcției Wi-Fi de la aparat

1. Mențineți apăsat **Remote Start** timp de aproximativ 3 secunde.
 2. Apăsați în mod repetat pe **Remote Start** până când pe display apare "on".
 3. Apăsați pe **||▷**, pentru a dezactiva funcția Wi-Fi.
- ✓ Pe display apare "off".

Observație: Pentru Home Connect a părăsi setările, mențineți apăsat **Remote Start** timp de aproximativ 3 secunde.

16.3 Activarea funcției Wi-Fi de la aparat

1. Mențineți apăsat **Remote Start** timp de aproximativ 3 secunde.
 2. Apăsați în mod repetat pe **Remote Start** până când pe display se afișează "off".
 3. Apăsați pe **||▷**, pentru a activa funcția Wi-Fi.
- ✓ Pe display apare "on".

Observații

- Când funcția Wi-Fi este activată, pe display apar alternativ "on" și intensitatea semnalului conexiunii Wi-Fi.
- Pentru Home Connect a părăsi setările, mențineți apăsat **Remote Start** timp de aproximativ 3 secunde.

16.4 Instalarea actualizărilor de software

Observație: Atunci când este disponibilă o nouă actualizare a software-ului, în aplicația Home Connect apare un mesaj.

- ▶ Pentru a instala actualizarea software-ului, urmați instrucțiunile

din cadrul aplicației Home Connect.

- ✓ În timpul instalării, panoul de comandă este blocat parțial.
- ✓ În cazul unei defecțiuni, instalarea poate dura până la 40 de minute. Restabiliți setările de rețea sau re-setați aparatul la setările din fabrică.

16.5 Restabilirea setărilor de rețea ale aparatului

1. Mențineți apăsat **Remote Start** timp de aproximativ 3 secunde.
 2. Apăsați în mod repetat pe **Remote Start** până când pe display se afișează "rES".
 3. Mențineți apăsat **||▷** timp de aproximativ 3 secunde.
- ✓ Setările de rețea sunt restabilite.

16.6 Pornirea de la distanță

Aparatul este deblocat pentru a putea fi pornit de la distanță prin intermediul aplicației Home Connect.

Observație

Funcția de pornire de la distanță este dezactivată în următoarele condiții:

- Hubloul aparatului este deschis.
- Tasta **||▷** este apăsată.
- Tasta **Remote Start** este apăsată.
- După producerea unei pene de curent.

Activarea funcției de pornire de la distanță

Cerințe

- Ușa aparatului este închisă.
- Rezervorul pentru agentul de împropățare nu este gol.
- ▶ Apăsați pe **Remote Start**.
- ✓ **Remote Start** se aprinde, iar aparatul este deblocat pentru a putea fi pornit de la distanță prin

intermediul aplicației Home Connect.

Dezactivarea funcției de pornire de la distanță

- Apăsați pe  **Remote Start**.
- ✓  **Remote Start** se stinge.

16.7 Funcția inteligentă de recomandare a programului

Dacă ați activat funcția inteligentă de recomandare a programului, după spălarea rufelor în mașina de spălat rufe, aparatul dumneavoastră vă recomandă un program de uscare corespunzător.

Activarea funcției inteligente de recomandare a programului

Cerințe

- Mașina dumneavoastră de spălat este dotată cu funcția Home Connect.
 - Mașina dumneavoastră de spălat rufe și uscătorul dumneavoastră de rufe trebuie să fie conectate la rețeaua locală și înregistrate în aplicația Home Connect.
1. Apăsați pe  **SmartDry**.
 - ✓ Aparatul prezintă un program corespunzător. Pentru a întrerupe procesul, setați un alt program sau comutați aparatul în modul de standby.
 - ✓ Când aparatul găsește un program corespunzător, se aprinde indicatorul programului, iar pe display sunt prezentate informații privind programul respectiv.
 - ✓ Dacă aparatul nu găsește niciun program corespunzător, este emis un semnal sonor, iar pe display apare "- -".
 2. Apăsați pe .

16.8 Telediagnoza

Dacă aparatul dumneavoastră este conectat la serverul Home Connect, unitatea service abilitată poate fi accesată pe aparatul dumneavoastră prin intermediul telediagnozei, dacă contactați unitatea service abilitată cu solicitarea respectivă, iar telediagnoza este disponibilă în țara în care utilizați aparatul.

Recomandare: Pentru informații și indicații suplimentare privind disponibilitatea serviciului de telediagnoză în țara dumneavoastră, accesați pagina locală de internet: www.home-connect.com, prin intermediul funcției Service/Asistență și suport.

16.9 Protecția datelor

Respectați indicațiile referitoare la protecția datelor.

La prima conectare a aparatului dumneavoastră la rețeaua locală de internet, aparatul transmite următoarele categorii de date către serverul Home Connect (prima înregistrare):

- Identificarea unică a aparatului (constând din codurile aparatului și adresa MAC a modului de comunicație Wi-Fi încorporat).
- Certificatul de securitate al modului de comunicație Wi-Fi (pentru securizarea conexiunii din punct de vedere al tehnicii informaționale).
- Versiunea actuală a software-ului și hardware-ului aparatului dumneavoastră electrocasnic.
- Stadiul unei eventuale reveniri anterioare la setările din fabrică.

Această primă înregistrare pregătește utilizarea funcționalităților Home Connect și este necesară doar în momentul în care doriți să folosiți pentru

prima dată funcționalitățile Home Connect.

Observație: Rețineți că funcționalitățile Home Connect pot fi utilizate doar în cazul conexiunii cu aplicația Home Connect. Informațiile referitoare la protecția datelor pot fi consultate în aplicația Home Connect.

17 Setările de bază

Puteți regla setările de bază ale aparatului după cum este necesar.

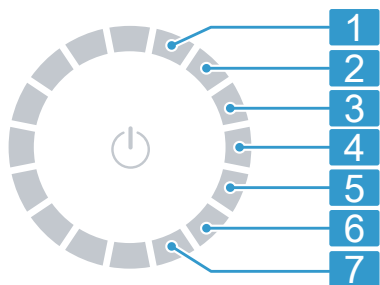
Observație: Puteți modifica setările de bază și în cadrul aplicației Home Connect.

17.1 Prezentare generală a setărilor de bază

Observație: Prin intermediul actualizărilor de software ar putea deveni disponibile funcții suplimentare.

→ *Pagina 33*

Dacă este disponibilă o actualizare de software, puteți găsi informații suplimentare în aplicația Home Connect.



Selector de programe cu poziții ale programelor

- 1** Setări intensitatea semnalului sonor care va fi emis după finalizarea programului:
0 (oprit) până la 4 (foarte tare)

- 2** Setări intensitatea semnalului sonor emis la acționarea tastelor:
0 (oprit) până la 4 (foarte tare)
- 3** Setări luminozitatea display-ului:
1 (scăzut) până la 4 (foarte înaltă)
- Adaptați obiectivul de uscare
→ *Pagina 28*:
0 (uscat) până la 3 (uscare maximă)
- 5** Porniți programul simplu de îngrijire a aparatului (CP1) sau programul de îngrijire intensivă a aparatului (CP2).
→ *"Îngrijirea aparatului", Pagina 35*
- 6** Indică numărul de programe pornite (PC).
- 7** Resetați aparatul la setările din fabrică (rES).

17.2 Modificarea setărilor de bază

1. Pentru a accesa setările de bază, apăsați pe **Basic Settings**.
2. Selectați setarea de bază dorită cu ajutorul selectorului de programe.
→ *Pagina 35*
3. Adaptați setarea de bază:
 - ▶ Pentru a modifica valoarea, apăsați pe **^** sau **v**.
 - ▶ Pentru a reseta aparatul la setările din fabrică, mențineți apăsat **||>** timp de aproximativ 3 secunde.
4. Pentru a părăsi setările de bază, apăsați pe **Basic Settings**.

18 Îngrijirea aparatului

Aparatul dispune de un program de curățare pentru o întreținere simplă sau intensivă a aparatului.

Pentru a preveni producerea de defecțiuni, efectuați curățarea simplă a aparatului atunci când pe display apare "CArE" .

Observație: Programul de întreținere simplă a aparatului are o durată de aproximativ 40 de minute.

Pentru a îndepărta eventualele depuneri persistente de murdărie din aparat și mirosurile neplăcute, după o perioadă de nefuncționare de peste o lună, derulați programul de întreținere intensivă a aparatului.

Observații

- Derularea programului de întreținere intensivă a aparatului este de aproximativ 2:30 ore și nu trebuie întreruptă.
- Pentru întreținerea intensivă a aparatului utilizați un agent de îngrijire original → *Pagina 23*.

18.1 Pregătirea pentru derularea programului de îngrijire a aparatului

Cerință: Tamburul este gol.

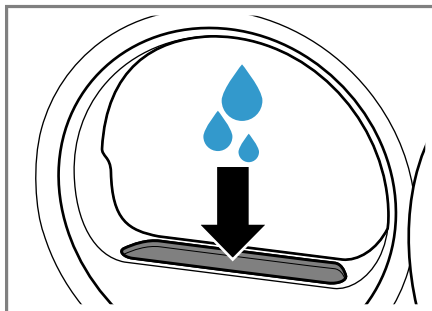
1. Comutați aparatul pe modul de standby. → *Pagina 25*
2. Goliți rezervorul pentru apa de condens. → *Pagina 27*
3. Porniți aparatul.
4. Derulați programul  **Time Program Warm** fără rufe timp de 30 de minute.
5. Goliți rezervorul pentru apa de condens. → *Pagina 27*

18.2 Derularea programului de îngrijire simplă a aparatului

Cerință: Programul de îngrijire a aparatului este pregătit. → *Pagina 36*

1. Scoateți sita pentru scame, curățați-o și puneți-o deoparte. → *Pagina 26*

2. Umpleți aparatul cu aproximativ 1,6 litri de apă de la robinet, turnând-o prin locașul sitei pentru scame.



3. Montați la loc sita pentru scame.
4. Închideți hubloul.
5. Apăsăți pe  **Basic Settings** .
6. Rotiți selectorul de programe în poziția 5. → *Pagina 35*
 - ✓ Pe display sunt prezentate alternativ "CP1" și durata programului.
 - ✓ În momentul în care este introdusă o cantitate suficientă de apă, este emis un semnal sonor.
7. Apăsăți pe  .
 - ✓ Programul de îngrijire a aparatului pornește și este emis un semnal sonor.
 - ✓ După finalizarea programului de îngrijire a aparatului, pe display apare "End" și este emis un semnal sonor.
8. Dacă doriți ca apa de condens să fie colectată în rezervorul pentru apa de condens, goliți rezervorul pentru apa de condens → *Pagina 27*.
9. Comutați aparatul pe modul de standby. → *Pagina 25*

18.3 Derularea programului de îngrijire intensivă a aparatului

Pornirea programului de îngrijire intensivă a aparatului

Cerință: Programul de îngrijire a aparatului este pregătit. → *Pagina 36*

1. Scoateți sita pentru scame, curățați-o și puneți-o deoparte.
→ *Pagina 26*
2. Umpleți aparatul cu un flacon de agent de îngrijire și cu o cantitate de aproximativ 1,5 litri de apă de la robinet, turnându-le prin locașul sitei pentru scame.
3. Montați la loc sita pentru scame.
4. Închideți hubloul.
5. Apăsăți pe  **Basic Settings**.
6. Rotiți selectorul de programe în poziția 5. → *Pagina 35*
 - ✓ Pe display sunt prezentate alternativ "CP1" și durata programului.
7. Apăsăți pe .
 - ✓ Pe display sunt prezentate alternativ "CP2" și durata programului.
 - ✓ În momentul în care este introdusă o cantitate suficientă de apă, este emis un semnal sonor.
8. Apăsăți pe .
 - ✓ Programul de îngrijire a aparatului pornește și este emis un semnal sonor.
 - ✓ După aproximativ 1 oră și 50 de minute, aparatul întrerupe programul de întreținere, iar pe afișaj este prezentată durata rămasă a programului.
9. Dacă doriți ca apa de condens să fie colectată în rezervorul pentru apa de condens, goliți rezervorul pentru apa de condens
→ *Pagina 27*.

Continuarea programului de îngrijire intensivă a aparatului

1. Scoateți sita pentru scame, curățați-o și puneți-o deoparte.
→ *Pagina 26*
2. Umpleți aparatul cu aproximativ 1,6 litri de apă de la robinet, turnând-o prin locașul sitei pentru scame.
 - ✓ În momentul în care este introdusă o cantitate suficientă de apă, este emis un semnal sonor.
3. Montați la loc sita pentru scame.
4. Închideți hubloul.
5. Apăsăți pe .
 - ✓ Programul de îngrijire a aparatului continuă.
 - ✓ După finalizarea programului de îngrijire a aparatului, pe display apare "End" și este emis un semnal sonor.
6. Dacă doriți ca apa de condens să fie colectată în rezervorul pentru apa de condens, goliți rezervorul pentru apa de condens
→ *Pagina 27*.
7. Comutați aparatul pe modul de standby. → *Pagina 25*

19 Curățare și îngrijire

19.1 Senzorul de umiditate

Senzorul de umiditate al acestui aparat detectează cât de umede sau uscate sunt rufele în timpul procesului de uscare. În funcție de umiditatea reziduală a rufelor, aparatul modifică durata de funcționare a programului automat.

Curățarea senzorului de umiditate

Pe senzorul de umiditate se pot depune, după ceva timp, reziduuri de calcar, detergent și produse de îngri-

jire. Curățați cu regularitate senzorul de umiditate.

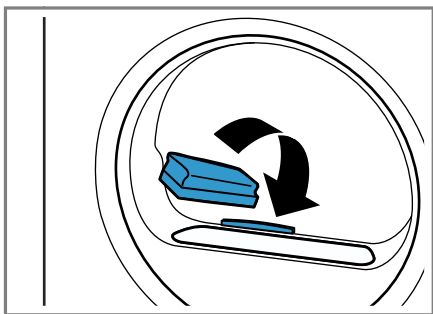
ATENȚIE

Obiectele dure sau aspre pot deteriora senzorul de umiditate.

- ▶ Nu utilizați obiecte dure sau aspre, produse abrazive sau bureți de sârmă pentru a efectua curățarea.

Observație: Dacă aparatul nu este curățat conform instrucțiunilor, funcționarea acestuia poate fi perturbată.

1. Deschideți hubloul.
2. Curățați cu un burete senzorul de umiditate.



19.2 Grilajul hubloului

Grilajul hubloului de pe partea interioară a hubloului optimizează fluxul de aer în timpul procesului de uscare.

Curățarea grilajului hubloului

După o anumită perioadă de timp, pe grilajul hubloului se pot acumula scame. Acest lucru nu influențează consumul de energie. În cazul depunerilor de impurități vizibile, curățați grilajul hubloului.

- ▶ Curățați grilajul hubloului numai cu o lavetă umedă.

20 Remedii defectiunile

Defecțiunile minore pot fi remediate chiar de dumneavoastră. Înainte de a contacta unitatea de service, consultați informațiile privind remedierea defectiunilor. Astfel evitați cheltuielile inutile.

⚠ AVERTISMENT

Pericol de electrocutare!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Nu modificați niciodată din punct de vedere tehnic aparatul sau caracteristicile aparatului.
- ▶ Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- ▶ La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- ▶ Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Display-ul s-a stins și  se aprinde intermitent.	Modul de economisire a energiei este activ. ► Apăsăți pe  .
Toate celelalte coduri de eroare.	Deficiențe de funcționare 1. Mențineți apăsată timp de aproximativ 5 secunde tasta , pentru a reporni aparatul. 2. Dacă eroarea apare din nou, deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică timp de cel puțin 30 de secunde. Scoateți din priză ștecherul cablului de alimentare electrică sau decuplați siguranța de la tabloul de siguranțe. 3. Dacă defecțiunea persistă, contactați unitatea de service abilitată. → <i>Pagina 43</i> În acest caz, specificați cu exactitate mesajul de eroare. Dacă este posibil, documentați defecțiunea cu fotografii și înregistrări video.
"Hot" și tamburul se rotesc.	Nu este o defecțiune. Procesul de răcire este activ. Nu este necesară nicio intervenție. Observație: Nu modificați programul în timpul desfășurării procesului de răcire. Durata procesului de răcire este de până la 10 minute.
 și programul au fost întrerupte.	Rezervorul pentru apa de condens este plin. ► Goliți rezervorul pentru apa de condens. → <i>Pagina 27</i>
	Furtunul de evacuare a apei nu este racordat corect, este îndoit sau blocat. ► Verificați instalarea furtunului de evacuare a apei. → <i>Pagina 13</i>
	Furtunul de evacuare a apei este înfundat. ► Clătiți cu apă de la robinet furtunul de evacuare a apei.
"CArE"	Trebuie efectuat programul de întreținere ușoară a aparatului. ► Efectuați curățarea simplă a aparatului. → <i>Pagina 35</i>
	Sita pentru scame este murdară. ► Curățați sita pentru scame. → <i>Pagina 26</i>
	Rezervorul de apă pentru funcția de netezire este gol. ► Umpleți rezervorul de apă. → <i>Pagina 30</i>

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Display-ul și tastele nu reacționează.	Defecțiune a software-ului. 1. Mențineți apăsată timp de aproximativ 5 secunde tasta  , pentru a reporni aparatul. 2. Dacă eroarea apare din nou, deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică timp de cel puțin 30 de secunde. Scoateți din priză ștecherul cablului de alimentare electrică sau decuplați siguranța de la tabloul de siguranțe.
Home Connect nu funcționează corespunzător.	Sunt posibile diverse cauze. 1. Resetați setările de rețea ale aparatului. → <i>Pagina 33</i> 2. Configurați din nou Home Connect. → <i>Pagina 32</i> ► Accesați www.home-connect.com.
La umplerea rezervorului de apă, apa se revarsă.	Rezervorul de apă este plin. Nu este necesară nicio intervenție. Observație: Apa revărsată nu prezintă riscuri. Nu umpleți suplimentar cu apă rezervorul de apă. Filtrul rezervorului de apă este murdar. ► Curățați filtrul rezervorului de apă.
Programul nu pornește.	Sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor este activat. ► Dezactivați siguranța pentru copii. → <i>Pagina 29</i>  Finished in este activat. ► Verificați dacă  Finished in este activat. → <i>Pagina 19</i>
Durata programului se modifică în timpul procesului de uscare.	Nu este o defecțiune. Desfășurarea programului este optimizată electronic. Nu sunt necesare intervenții.
Timpul de uscare este prea lung.	Sita pentru scame este murdară. ► Curățați sita pentru scame. → <i>Pagina 26</i> Temperatura ambiantă este sub 15 °C sau peste 30 °C. ► Asigurați-vă că temperatura ambiantă este cuprinsă între 15 °C și 30 °C. Circulația aerului în incinta de instalare a aparatului este insuficientă. ► Ventilați locul de instalare a aparatului. Cantitate prea mică de apă de condens pentru autocurățare în cazul uscării unor cantități mici de încărcare sau a utilizării îndelungate a funcției de netezire. ► Uscați cu regularitate rufe umede cu o greutate totală de peste 3 kg până la finalizarea programului.

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Timpul de uscare este prea lung.	Orificiul de ventilație al aparatului este blocat. ► Asigurați-vă că orificiul de ventilație al aparatului este liber. Schimbătorul de căldură este murdar. ► Efectuați curățarea simplă a aparatului. → <i>Pagina 35</i>
Direcția de mișcare a tamburului se modifică în timpul procesului de uscare.	Nu este o defecțiune. Rufe sunt repartizate mai bine, pentru a se obține un rezultat optim al procesului de uscare. Nu sunt necesare intervenții.
Funcția de netezire durează prea mult.	Temperatura ambientală redusă prelungește durata programului de netezire. Nu sunt necesare intervenții.
Bâzâit, zornăituri sau zgomote de pompare.	Nu este o defecțiune. Compresorul, ventilarea compresorului sau pompa de apă de condens este activ/ă. Nu sunt necesare intervenții.
Rufe sunt prea umede.	Programul selectat nu este adecvat pentru tipul de material textil introdus în aparat. ► Setați un program cu durată temporizată pentru uscarea ulterioară. → <i>Pagina 22</i> Volumul încărcăturii este prea mare. ► Țineți cont de gradul maxim de încărcare aferent fiecărui program. → <i>Pagina 20</i> După finalizarea programului, rufe au o temperatură mai ridicată și par mai umede la atingere decât sunt de fapt. 1. După uscare, scoateți imediat rufe din tambur. 2. Întindeți rufe pentru a se răci. Obiectivul de uscare setat nu este adecvat. ► Modificați obiectivul de uscare. → <i>Pagina 28</i> Obiectivul de uscare nu este adecvat. ► Adaptați obiectivul de uscare. → <i>Pagina 29</i> Gradul de încărcare prea mic. ► Setați un program cu durată temporizată pentru uscarea ulterioară. → <i>Pagina 22</i> Senzorul de umiditate este murdar. ► Curățați senzorul de umiditate. → <i>Pagina 37</i> Aparatul a întrerupt procesul de uscare deoarece rezervorul pentru apa de condens este plin. ► Goliți rezervorul pentru apa de condens. → <i>Pagina 27</i>

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Articolele vestimentare se șifonează.	Programul selectat nu este adecvat pentru tipul de material textil introdus în aparat. ► Setati un program adecvat. → <i>Pagina 20</i> Încărcarea nu a fost efectuată în mod corespunzător. ► Țineți cont de gradul maxim de încărcare aferent fiecărui program. → <i>Pagina 20</i> ► Pregătiți rufe. → <i>Pagina 23</i> După uscare, rufe sunt lăsate pentru un timp prea îndelungat în tambur. 1. După uscare, scoateți imediat rufe din tambur. 2. Întindeți rufe pentru a se răci. Articolele textile ușor de întreținut au fost uscate pentru un interval de timp prea lung. ► Modificați obiectivul de uscare sau adaptați obiectivul de uscare. → <i>Pagina 28</i> Funcția de reducere a șifonării nu este activată. ► Activați funcția de reducere a gradului de șifonare. → <i>Pagina 18</i>
Se scurge apă.	Aparatul este echilibrat corect. ► Îndreptați aparatul. → <i>Pagina 14</i> Furtunul de evacuare a apei nu este racordat corect. ► Verificați instalarea furtunului de evacuare a apei. → <i>Pagina 13</i>
În interiorul aparatului s-au format depuneri.	Depuneri persistente de murdărie în interiorul aparatului sau perioade de neutilizare de peste o lună a aparatului. ► Efectuați procedura de curățare intensivă a aparatului. → <i>Pagina 35</i>

21 Transport, depozitare și eliminare

21.1 Golirea părții inferioare a aparatului

Înainte de transport, evacuați apa reziduală din partea inferioară a aparatului.

1. Goliți rezervorul pentru apa de condens. → *Pagina 27*

2. Derulați programul  **Time Program Warm** fără rufe timp de 30 de minute.
3. Goliți rezervorul pentru apa de condens. → *Pagina 27*

21.2 Predarea aparatului vechi

Datorită reciclării ecologice se pot refolosi materii prime valoroase.

⚠️ AVERTISMENT**Pericol de afectare a sănătății!**

Copii se pot închide în mașină și astfel își pot pune viața în pericol.

- ▶ Nu instalați aparatul în spatele unei uși batante, care să blocheze sau să împiedice deschiderea ușii aparatului.
- ▶ În cazul aparatelor scoase din uz, scoateți din priză ștecherul cablului de alimentare electrică, apoi tăiați cablul de alimentare electrică și distrugeți sistemul de blocare a ușii aparatului astfel încât ușa aparatului să nu mai poată fi blocată.

⚠️ AVERTISMENT**Pericol de incendiu!**

Agentul de răcire R290 din aparat este ecologic, însă inflamabil și se poate aprinde dacă aparatul nu este eliminat în mod profesionist.

- ▶ Dispuneți eliminarea profesională a aparatului.
- ▶ Nu deteriorați tubulatura circuitului de agent de răcire.

1. Scoateți ștecherul cablului de racordare la rețea din priză.
2. Separați cablul de alimentare.
3. Eliminați în mod ecologic aparatul. Informații despre modalitățile curente de eliminare ecologică a aparatelor pot fi obținute de la distribuitorii comerciali de specialitate, dar și de la primăria sau administrația locală.



Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2012/19/UE în privința aparatelor electrice și electronice vechi (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, și valorificarea aparatelor vechi.

22 Serviciul clienți

Piesele de schimb originale, relevante pentru siguranță, conform Regulamentului corespunzător referitor la designul ecologic se procură de la unitatea noastră de service abilitată, pentru o durată de minim 10 ani de la punerea în circulație în interiorul Spațiului Economic European.

Observație: Reparațiile efectuate de personalul din cadrul unității de service abilitate în cadrul perioadei de garanție acordate de producător, în condițiile impuse de acesta, sunt gratuite.

Informații detaliate despre perioada și condițiile de garanție din țara dumneavoastră pot fi găsite, prin intermediul codului QR, pe documentul anexat referitor la contactele pentru service și condițiile de garanție, la distribuitorul local sau la unitatea noastră de service abilitată sau pe site-ul nostru web.

Dacă apelați la Serviciul pentru clienți, trebuie să menționați numărul de identificare a produsului (E-Nr.), numărul de fabricație (FD) și numărul de ordine (Z-Nr.) al aparatului dvs. Datele de contact ale unității de service abilitate pot fi găsite, prin scanearea codului QR, pe documentul anexat referitor la contactele pentru service și condițiile de garanție, precum și pe site-ul nostru web.

**22.1 Număr de produs (E-Nr.),
număr de fabricație (FD)
și număr de ordine (Z-Nr.)**

Numărul produsului (E-Nr.), numărul de fabricație (FD) și numărul de ordine (Z-Nr.) se găsesc pe plăcuța de tip a aparatului.

În funcție de model, plăcuța cu date tehnice se află:

- pe partea interioară a hubloului.
- pe partea interioară a clapetei de întreținere.
- pe partea posterioară a aparatului.

Pentru găsi rapid și ușor datele aparatului dvs. și numărul de telefon al serviciului pentru clienți le puteți nota undeva să le aveți la îndemână.

23 Valori de consum

Programul **Eco**  este adecvat pentru uscarea rufelor din bumbac cu un grad normal de umiditate, și are o eficiență energetică maximă în cazul uscării rufelor ude din bumbac. Acest program efectuează evaluarea respectării reglementărilor (UE) 2023/2533 și (UE) 2023/2534. Valorile de consum ale acestui program specificate pe eticheta energetică se referă la un grad de umiditate de 60% al rufelor.

Valorile specificate pentru alte programe sunt valori orientative și au fost emise în conformitate cu standardul EN61121 aflat în vigoare.

Valorile efective pot fi să difere față de valorile specificate în funcție de tipul de țesături, compoziția rufelor care trebuie uscate, umiditatea reziduală a articolelor textile, gradul de uscare setat, cantitatea de încărcare, condițiile de mediu și de activarea funcțiilor suplimentare.

Conform setărilor din fabrică ale aparatului, durata estimată a programului/timpul de programare afișate pe display la selectarea programului se bazează pe o turație de centrifugare de 1000 rot/min a mașinii de spălat rufe.

Program	Umiditate ținută (%)	Încărcare (kg)	Turație de centrifugare (rot/min)	Umiditate inițială (%)	Durata programului (h:min)	Consum de energie (kWh/ciclu)
Cottons  + Cupboard Dry Plus 	-3,0	9,0	1400	50	4:55	1,30
Cottons  + Cupboard Dry Plus 	-3,0	4,5	1400	50	2:49	0,68
Cottons  + Cupboard Dry Plus 	-3,0	9,0	1000	60	5:18	1,46
Cottons  + Cupboard Dry Plus 	-3,0	4,5	1000	60	3:01	0,76
Cottons  + Cupboard Dry Plus 	-3,0	9,0	800	70	5:42	1,63

Program	Umidi- tate țin- tă (%)	Încăr- care (kg)	Turație de cen- trifuga- re (rot/ min)	Umidi- tate ini- țială (%)	Durata progra- mului (h:min)	Consum de ener- gie (kWh/ci- clu)
Cottons ☼ + Cupbo- ard Dry Plus ☼†	-3,0	4,5	800	70	3:14	0,84
Cottons ☼ + Cupbo- ard Dry ☼	-1,5	9,0	1400	50	4:28	1,18
Cottons ☼ + Cupbo- ard Dry ☼	-1,5	4,5	1400	50	2:45	0,63
Cottons ☼ + Cupbo- ard Dry ☼	-1,5	9,0	1000	60	4:51	1,34
Cottons ☼ + Cupbo- ard Dry ☼	-1,5	4,5	1000	60	2:57	0,71
Cottons ☼ + Cupbo- ard Dry ☼	-1,5	9,0	800	70	5:14	1,50
Cottons ☼ + Cupbo- ard Dry ☼	-1,5	4,5	800	70	3:09	0,79
Eco ☼	0,0	9,0	1400	50	3:58	1,08
Eco ☼	0,0	4,5	1400	50	3:09	0,56
Eco ☼ ¹	0,0	9,0	1000	60	4:25	1,25
Eco ☼	0,0	4,5	1000	60	3:15	0,65
Eco ☼	0,0	9,0	800	70	4:52	1,43
Eco ☼	0,0	4,5	800	70	3:22	0,74
Cottons ☼ + Iron Dry ☼	12,0	9,0	1400	50	2:50	0,72
Cottons ☼ + Iron Dry ☼	12,0	4,5	1400	50	1:49	0,41
Cottons ☼ + Iron Dry ☼	12,0	9,0	1000	60	3:13	0,88
Cottons ☼ + Iron Dry ☼	12,0	4,5	1000	60	2:02	0,49
Cottons ☼ + Iron Dry ☼	12,0	9,0	800	70	3:37	1,05
Cottons ☼ + Iron Dry ☼	12,0	4,5	800	70	2:14	0,57

¹ Nivelul emisiilor de zgomot în mediu în timpul procesului de uscare este de 57 dB.

Program	Umidi- tate țin- tă (%)	Încăr- care (kg)	Turație de cen- trifuga- re (rot/ min)	Umidi- tate ini- țială (%)	Durata progra- mului (h:min)	Consum de ener- gie (kWh/ci- clu)
Easy-Care ☞ + Cupboard Dry Plus ☞	0,0	3,5	800	40	1:37	0,37
Easy-Care ☞ + Cupboard Dry Plus ☞	0,0	3,5	600	50	1:53	0,44
Easy-Care ☞ + Cupboard Dry ☞	2,0	3,5	800	40	1:21	0,30
Easy-Care ☞ + Cupboard Dry ☞	2,0	3,5	600	50	1:37	0,38
Easy-Care ☞ + Iron Dry ☞	12,0	3,5	800	40	1:05	0,22
Easy-Care ☞ + Iron Dry ☞	12,0	3,5	600	50	1:21	0,29
Delicates ☞	0,0	2,0	-	-	1:26	0,33

24 Date tehnice

Înălțime aparat	84,2 cm
Lățime aparat	59,8 cm
Adâncimea apa- ratului	62,7 cm
Adâncimea apa- ratului cu ușa în- chisă	67,5 cm
Adâncimea apa- ratului cu ușa deschisă	111,9 cm
Greutate	56,0 kg
Cantitate maximă de încărcare	9,0 kg
Tensiune din rețea	220-240 V, 50 Hz
☞ Protecție mini- mă la instalare	10 A
Putere nominală	850 W

Putere absorbită	■ Mod standby: 0,30 W
Temperatura am- biantă	■ Minimum: 5 °C ■ Maximum: 35 °C
Lungime cablu de alimentare electrică	145 cm

Acest produs are surse de iluminare din clasa de eficiență energetică F. Sursele de iluminare sunt disponibile ca piese de schimb și trebuie înlocuite numai de personal de specialitate calificat. Pentru informații suplimentare privind modelul dumneavoastră, accesați si-

te-ul web <https://eprel.ec.europa.eu/qr/2274443>¹. Acest site web are o legătură la baza de date EPREL oficială a UE, pentru înregistrarea produselor.

piese de schimb pentru aparatul corespunzător.

24.1 Informații despre software-ul gratuit și Open Source

Acest produs conține componente de software, care sunt licențiate de deținătorii drepturilor de autor ca software gratuit sau Open Source.

Informațiile corespunzătoare privind licența sunt stocate în aparatul electrocasnic. Accesul la informațiile corespunzătoare privind licența este disponibil și prin intermediul aplicației Home Connect: „Profil -> Mențiuni legale -> Informații privind licența”.²

Puteți descărca informațiile privind licența de pe site-ul web al produsului de marcă. (Căutați pe site-ul web al produsului dumneavoastră modelul dumneavoastră de aparat și alte documente.) Alternativ, puteți solicita informațiile corespunzătoare de la osrequest@bshg.com sau de la BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Codul sursă este disponibil la solicitare.

Vă rugăm să trimiteți solicitarea la osrequest@bshg.com sau BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Subiect: „OSSREQUEST“

Costurile pentru procesarea solicitării se facturează. Această ofertă este valabilă timp de trei ani de la data achiziționării, respectiv cel puțin pentru perioada în care oferim asistență și

¹ Valabil numai pentru țările din Spațiul Economic European. Site-ul web va fi disponibil începând cu 1 iulie 2025.

² În funcție de dotările aparatului

25 Declarație de conformitate

Prin prezenta, BSH Hausgeräte GmbH declară că aparatul cu funcționalitate Home Connect este în conformitate cu cerințele de bază și cu celelalte dispoziții relevantele directivei 2014/53/EU.

O declarație de conformitate RED detaliată este disponibilă pe internet, pe site-ul web www.bosch-home.com, pe pagina de produs a aparatului, în secțiunea destinată documentelor suplimentare.



Bandă de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW

Bandă de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 150 mW



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Numai pentru utilizare în spații interioare.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Numai pentru utilizare în spații interioare.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9002020959 (050812)

ro